

## Elementów budowlanych i systemów

Właściciel aprobaty

Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG  
Hessenweg 9  
48157 Münster

| Aprobata-nr / | Ilość stron / | Ważna od [DD.MM.RRRR] | Ważna do (DD.MM.RRRR) |
|---------------|---------------|-----------------------|-----------------------|
| M 115308      | 4             | 10.01.2024            | 09.01.2028            |

Przedmiotem aprobaty jest:

Wkładki z zabezpieczeniem przed  
wrywaniem bębinka - klasa AZ  
Seria RPE VdS AZ

Zastosowanie

jako zabezpieczenie mechaniczne

Podstawy aprobaty

VdS 2344:2014-07  
VdS 2156-1:2017-09  
EN 1303:2015-06  
DIN 18252:2018-05

Köln, den 10.01.2024

Dr. Reinermann

Geschäftsführer



Grundmann

Leiter der Zertifizierungsstelle

Aprobata obejmuje tylko określony  
komponent/system  
w wersji przedłożonej do badania

- z komponentami zgodnie z załącznikiem 1,
- udokumentowanymi dokumentacją techniczną w załączniku 2,
- do stosowania w podanych **urządzeniach** przeciwpożarowych i zabezpieczających.

Przy stosowaniu przedmiotu aprobaty należy przestrzegać wytycznych/wskazówek zawartych w załączniku 3.

Certyfikat może być powielany wyłącznie w niezmienionej formie i ze wszystkimi załącznikami. Wszelkie zmiany w wymaganiach dotyczących aprobaty należy niezwłocznie zgłaszać do jednostki certyfikującej VdS wraz z niezbędnymi dokumentami.

VdS Schadenverhütung GmbH  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Przedsiębiorstwo należące do zrzeszenia niemieckich towarzystw ubezpieczeniowych e.V. (GOV), akredytowane przez DAKkS jako jednostka certyfikująca dla produktów w zakresie ochrony przeciwpożarowej i techniki zabezpieczeń.

DAKkS

Jerungutelte  
OZE-11149-01-01

do aprobaty o numerze M 115308 z dnia 10.01.2024

Przedmiot aprobaty obejmuje następujące elementy składowe

| Oznaczenie przedmiotu                                                                                                   | Typ      | Nr ident. właściciela | Nr aprobaty |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|-------------|
| Wkładki bębnekowe - klasa AZ<br>serii RPE VdS AZ (kodowanie<br>pojedyncze, składające się<br>z następujących wariantów: |          |                       |             |
| Wkładka dwustronna, standard                                                                                            | RPE01    |                       |             |
| Wkładka dwustronna [GFI, klucz z obu<br>stron, z funkcją otwierania<br>awaryjnego,<br>długość minimalna 35 mm           | RPE51    |                       |             |
| Półwkładka, standard                                                                                                    | RPE02    |                       |             |
| Półwkładka,<br>z 2x M5 z tyłu                                                                                           | RPE02/16 |                       |             |
| Wkładka z gałką, standard                                                                                               | RPE04    |                       |             |
| Wkładka z gałką,<br>z wymienną gałką na stronie B                                                                       | RPE04/S6 |                       |             |

**Załącznik 2****Strona 1**

Do aprobaty o numerze M 115308 z dnia 10.01.2024

Przedmiot aprobaty jest opisany w następujących dokumentach.

| Rodzaj dokumentu                      | Oznaczenie dokumentu                                 | Data       | Stron |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------|------------|-------|
| Instrukcja montażu                    | 2816986                                              | 05/2019    | 1     |
| Załącznik A, VdS 2156-1               | ---                                                  | 28.06.2019 | 1     |
| Espertyza PPOŻ DMT                    | ---                                                  | 08.05.2018 | 5     |
| Pismo patentowe                       | EP 2 149 657 B1                                      | 27.03.2013 | 8     |
| Opis na etykiecie                     | ---                                                  | 20.09.2019 | 1     |
| Typy wkładek                          | ---                                                  | 22.11.2019 | 1     |
| Oznakowanie opakowania                | ---                                                  | 22.11.2019 | 1     |
| Dokumentacja techniczna dla serii RPE | Lista złożonych dokumentów RPE.doc                   | 04.11.2019 | 4     |
| Zmiany 2020                           | Anderungen 2020_mech_Zylinder VS ZRV RPE RAP NT.xlsx | 11.02.2021 | 1     |
| Zmiany 2021                           | Anderungen VS ZRV RPE RAP X_tra_2021.xlsx            | 12.04.2022 | 1     |
| Raport z badań VdS-Lab/STM            | STM 15 504                                           | 25.03.2015 |       |

do aprobaty o numerze M 115308 z dnia 10.01.2024

Wytyczne dotyczące stosowania przedmiotu aprobaty zgodnie z załącznikiem 1.

1. Aprobata dotyczy wkładek bębnekowych z zamknięciem pojedynczym oraz wkładek systemowych w obszarach istotnych z punktu widzenia bezpieczeństwa systemów centralnych uznanych przez VdS.
2. Profile kluczy wkładek z zamknięciem pojedynczym nie mogą być stosowane w systemach klucza.
3. Wkładki należy montować zgodnie z dołączoną instrukcją montażu. Należy zwrócić uwagę, aby wkładki chronione były antywłamaniowym szyldem drzwiowym posiadającym aprobatę VdS, klasy A, B lub C lub zgodnych z DIN 18 257 klasa ES 1, ES 2 lub ES 3.
4. Wkładki bębnekowe podlegają zakresowi niniejszego certyfikatu tylko wtedy, gdy są oznaczone nazwą lub znakiem towarowym właściciela certyfikatu, a także oznaczeniem typu, klasy i oznaczeniem VdS zgodnie z VdS 2344.
5. Wkładki bębnekowe spełniają wymagania normy EN 1303:2015-06 zgodnie z następującym schematem klasyfikacji, jeśli oznakowanie jest zgodne z normą:

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Klasa użytkowania                     | 1 |
| Trwałość                              | 6 |
| Masa drzwi                            | O |
| Odporność ogniowa                     | B |
| Bezpieczeństwo                        | O |
| Odporność na korozję<br>i temperaturę | A |
| Zabezpieczenie                        | 4 |
| Odporność na atak                     | C |

6. Wkładki bębnekowe spełniają wymagania normy DIN 18252:2018-05 zgodnie z następującym schematem klasyfikacji, jeśli oznakowanie jest zgodne z normą:

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Wariant              | M       |
| Typ                  | G/S     |
| Zabezpieczenie       | 4       |
| Odporność na atak    | C       |
| Funkcja antypaniczna | O / F1B |